

INTERJEKSI DALAM FILM

等一个人咖啡 *Děng yīgè rén kāfēi (Cafe Waiting Love)*

Karya Jiu Badao

SKRIPSI



SUKRESNA DWICAHYA

2016120019

PROGRAM STUDI BAHASA MANDARIN DAN

KEBUDAYAAN TIONGKOK

FAKULTAS SASTRA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2020

INTERJEKSI DALAM FILM

等一个人咖啡 *Děng yīgè rén kāfēi (Cafe Waiting Love)*

Karya Jiu Badao

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar
Sarjana Linguistik



SUKRESNA DWICAHYA

2016120019

**PROGRAM STUDI BAHASA MANDARIN DAN
KEBUDAYAAN TIONGKOK**

FAKULTAS SASTRA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2020

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi yang berjudul

INTERJEKSI DALAM FILM

等一个人咖啡 *Děng yīgè rén kāfēi* (*Cafe Waiting Love*)

Karya Jiu Badao

Skripsi ini adalah hasil karya penulis sendiri, dan semua sumber baik yang dikutip maupun yang dirujuk telah penulis nyatakan dengan benar.

Nama : Sukresna Dwicahya

NIM : 2016120019

Tanda Tangan :

Tanggal : 4 Agustus 2020

HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi yang diajukan oleh:

Nama : Sukresna Dwicahya

NIM : 2016120019

Program Studi : Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok

Judul Skripsi : Interjeksi Dalam Film

等一个人咖啡

Děng yīgè rén kāfēi

(Cafe Waiting Love)

Telah disetujui oleh:

Pembimbing : Yulie Neila Chandra, SS, M.Hum. ()

Pembaca : Gustini Wijayanti, SS, M.Hum. ()

Ketua Program Studi : Hin Goan Gunawan, SS, M.TCSOL ()

untuk diujikan di hadapan Dewan Penguji pada hari Selasa, 4 Agustus 2020, pada Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok, Fakultas Sastra, Universitas Darma Persada.

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Sukresna Dwicahya

NIM : 2016120019

Program Studi : Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok

Judul Skripsi : Interjeksi Dalam Film 等一个人咖啡 *Děng yīgè rén kāfēi* (Cafe Waiting Love)

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Linguistik pada Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok, Fakultas Sastra, Universitas Darma Persada.

DEWAN PENGUJI

Pembimbing ★ : Yulie Neila Chandra, SS, M.Hum. ★ ()

Pembaca : Gustini Wijayanti, SS, M.Hum. ()

Ketua Program Studi : Hin Goan Gunawan, SS, M.TCSOL ()

Ditetapkan di : Jakarta
4 Agustus 2020

Ketua Program Studi,

Dekan,

Hin Goan Gunawan, SS, M.TCSOL

Dr. Ir. Eko Cahyono, M.Eng.

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur penulis panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa atas berkat dan kasih karunia-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Interjeksi Dalam Film 等一个人咖啡 *Děng yīgè rén kāfēi (Cafe Waiting Love)*”. Penyusunan skripsi ini ditulis bertujuan untuk memenuhi persyaratan mencapai gelar Sarjana Sastra Program Studi Sastra Cina pada Fakultas Sastra, Universitas Darma Persada.

Dalam menyelesaikan skripsi ini tidak sedikit bantuan yang penulis terima. Oleh karena itu, penulis ingin mengucapkan terimakasih kepada berbagai pihak yang telah membantu dan mendukung penulis, baik bantuan moril maupun materil dalam menyelesaikan skripsi ini. Penulis mengucapkan terima kasih kepada:

1. Ibu Yulie Neila Chandra, SS, M.Hum. selaku dosen pembimbing yang telah menyediakan waktu, tenaga, dan pikiran untuk mengarahkan penulis dalam penyusunan skripsi ini.
2. Ibu Gustini Wijayanti, SS, M.Hum. selaku dosen pembaca.
3. Ketua Program Studi Bapak Hin Goan Gunawan, SS, M.TCSOL.
4. Dekan Fakultas Sastra Bapak Dr. Ir. Eko Cahyono, M.Eng. beserta jajaran;
5. Ibu Suhadarliyah, SE, SS, MM. selaku dosen yang telah memantau dan memberi nasehat kepada penulis dalam menyusun skripsi ini.
6. Orangtua tercinta dan teman-teman yang tidak dapat penulis sebutkan satu persatu yang telah banyak mendukung dan membantu dalam menyelesaikan skripsi ini.

Penulis harap skripsi ini dapat bermanfaat dan memberikan wawasan bagi segenap pembaca. Penulis menyadari bahwa skripsi ini tidaklah sempurna dan masih banyak kekurangan karena keterbatasan pengetahuan yang penulis miliki.

Jakarta, 4 Agustus 2020

Sukresna Dwicahya

摘要

姓名：张玉天

系：中文系

题目：《等一个人咖啡》电影中的叹词

本文解释了《等一个人咖啡》电影中的叹词。使用的研究方法是文学的定性方法。叹词总是在句子的开头，本来加上一个符号 逗号（，）或 叹号（！）。叹词背后紧跟着另一个句子以使含义更明显，这些句子包括 感叹句，陈述句，祈使句和疑问句。可是，叹词也可以独立存在，而无需背后加上其他的句子。结果表明，叹词具有不同的含义与功能。该论文中的叹词如下 啊(à, ā), 哎呀(āiyā), 诶(éi), 嗨(hāi), 嘿(hēi), 嗯(ng/en), 噢哟(ōyō), 哦(ō, ó, ò, ǒ), 喂(wèi)。该叹词的含义如下‘ah’, ‘eh’, ‘aduh’, ‘hm’等等。该叹词包含的功能如下表示惊讶，投诉，记忆，问候，回应同意，理解， 与呼叫。

关键词：

汉语叹词, 电影, 感叹句, 祈使句

ABSTRAK

Nama : Sukresna Dwicahya
Program Studi : Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok
Judul : Interjeksi Dalam Film 等一个人咖啡 *Děng yīgè rén kāfēi*
(*Cafe Waiting Love*)

Skripsi ini membahas interjeksi bahasa Mandarin dalam film 等一个人咖啡 *Děng yīgè rén kāfēi* (*Café Waiting Love*). Metode penelitian yang digunakan adalah metode kualitatif kepustakaan. Interjeksi selalu berada di awal kalimat, umumnya diikuti oleh tanda koma (,) atau tanda seru (!). Di belakang interjeksi diikuti oleh kalimat lain agar menambah kejelasan makna, kalimat tersebut antara lain kalimat ekslamatif, deklaratif, imperatif dan interogatif. Namun, interjeksi juga dapat berdiri sendiri tanpa diikuti oleh kalimat lain. Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa interjeksi memiliki makna dan fungsi yang berbeda sesuai dengan konteksnya. Interjeksi yang ada dalam film ini yakni 啊 (*à, ā*), 哎呀 (*āiyā*), 诶 (*éi*), 嗨 (*hāi*), 嘿 (*hēi*), 嗯 (*ng/en*), 噢哟 (*ōyō*), 哦 (*ō, ó, ò, ǒ*), 喂 (*wèi*). Makna yang terdapat dalam interjeksi ini antara lain ‘ah’, ‘eh’, ‘aduh’, ‘hm’ dan sebagainya. Fungsi yang terdapat dalam interjeksi ini antara lain menunjukkan rasa terkejut, keluhan, ingat akan suatu, sapaan, respon setuju, mengerti, dan panggilan.

Kata kunci:

Interjeksi bahasa Mandarin, Film, Kalimat Eksklamatif, Kalimat Imperatif

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	ii
HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI.....	iii
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI.....	iv
HALAMAN PENGESAHAN	v
KATA PENGANTAR.....	vi
摘要	vii
ABSTRAK	viii
DAFTAR ISI.....	ix
DAFTAR SINGKATAN DAN ISTILAH.....	xi
 BAB I PENDAHULUAN	 1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Identifikasi Masalah	5
1.3 Pembatasan Masalah	6
1.4 Rumusan Masalah	6
1.5 Tujuan Penelitian	6
1.6 Manfaat Penelitian	6
1.7 Metode Penelitian	7
1.8 Sumber Data	9
1.9 Sistematika Penyusunan	9
1.10 Sistem Ejaan	10

BAB II LANDASAN TEORI.....	11
2.1 Morfologi.....	11
2.2 Kata	11
2.3 Interjeksi.....	12
2.4 Semantik.....	25
2.5 Makna.....	25
2.5.1 Makna Kontekstual.....	25
2.5.2 Makna Gramatikal.....	26
2.6 Kalimat	27
2.7 Fungsi Interjeksi	27
BAB III ANALISIS DATA.....	29
3.1 Klasifikasi Data.....	29
3.2 Interjeksi (叹词 <i>tàncí</i>)	30
BAB IV PENUTUP.....	54
4.1 Kesimpulan.....	54
4.2 Saran.....	54
DAFTAR PUSTAKA.....	55

DAFTAR SINGKATAN DAN ISTILAH

Daftar Singkatan:

Intj	: Interjeksi
Adv	: Adverbia
Par	: Partikel
KP	: Kata Penggolong
Prep	: Preposisi

Daftar Istilah:

汉字 <i>Hanzi</i>	汉语拼音 <i>Hanyu Pinyin</i>	Arti
词类	<i>cílí</i>	Kelas Kata
实词	<i>shící</i>	Kata Leksikal
虚词	<i>xūcí</i>	Kata Gramatikal
名词	<i>míngcí</i>	Nomina
动词	<i>dòngcí</i>	Verba
助动	<i>zhùdòngcí</i>	Verba modal/bantu
形容词	<i>xíngróngcí</i>	Adjektiva
数词	<i>shùcí</i>	Numeralia
量词	<i>liàngcí</i>	Kata Penggolong
代词	<i>dàicí</i>	Pronomina
副词	<i>fùcí</i>	Adverbia
介词	<i>jiècí</i>	Preposisi
连词	<i>liáncí</i>	Konjungsi
助词	<i>zhùcí</i>	Partikel
叹词	<i>tàncí</i>	Interjeksi
象声词	<i>xiàngshēngcí</i>	Onomatope